

「Do you know 能?」 第三弾

～ガイドなら一度は観ておきたい能楽～

9月10日（土）（一社）日本観光通訳協会(JGA)第一支部研修のお知らせ

JGA第一支部運営委員会

2008年、ユネスコ世界無形文化遺産に登録された能楽は、室町時代にほぼ現在の形が確立され、当時の作品が今でもほぼそのままに上演されている世界でもユニークな舞台芸術です。通訳案内士として一度は実際の舞台に触れておきたいものですが、公演日数が少なく、チケットを取るのも難しい。また、いざ舞台を楽しむためには、予備知識も必要です。

好評だった前回とやや趣向を変えて、今回は橋掛りが近く通の方好みの脇正面の席を確保、その分研修費を低く抑えました。今回もまた、国立能楽堂職員の方からのレクチャーに加え、研修生が実際に稽古で使用する能舞台での解説と能舞台体験付きです（注）。プログラムは能楽普及公演で、公演に先駆けての解説は、金沢大学で人文学を教えていらっしゃる西村聡教授です。

この機会に能楽の鑑賞眼の獲得を目指しましょう！

レクチャーの後、午後の鑑賞前に、能楽堂内食事処「向日葵」でご一緒にランチは如何ですか。焼物、煮物、天麩羅などがついた羽衣弁当1,500円です（当日各自支払い）。ご希望の方は事前にお席を予約しますので、申込時にお知らせ下さい。

（注）他の団体と合同になる可能性があります。能舞台に上がるため、白足袋をご持参ください。

〈日 時〉 2016年9月10日（土）10:30開始～15:30終了予定

〈定 員〉 29名 先着順

〈集合時刻〉 10:00（時間厳守）

〈集合場所〉 国立能楽堂 1階 第二会議室

（能楽堂正面入口ではなく、建物左脇の事務所入口からお入り下さい）

〒151-0051渋谷区千駄ヶ谷4-18-1

<http://www.ntj.jac.go.jp/nou/access.html>、電話：03-3423-1331

〈アクセス〉 JR 中央・総武線「千駄ヶ谷駅」歩約5分、都営地下鉄大江戸線「国立競技場駅（A4出口）」歩5分、東京メトロ副都心線「北参道駅（出口1）」歩7分。

〈参加費〉 JGA会員：4,500円、非会員：6,500円（指定口座に事前振込）

レクチャー受講代、資料代、脇正面席鑑賞券（3,200円）が含まれます。

〈内 容〉 国立能楽堂職員の方から能楽についての基本的な知識や鑑賞のポイントなどのレクチャー後、研修生用の能楽舞台の解説と見学。昼休みを挟んで、脇正面席から能楽普及公演を鑑賞します。9月は金沢大学教授、西村聡氏の「『玉鬘』の狂相と悟り」と題した解説・能楽あんないに続き、狂言と能を鑑賞します。

- 10:00 集合
- 10:15～11:00 レクチャー（講師：国立能楽堂営業課長 吉成大四郎氏）
- 11:00～12:00 研修生用能舞台の解説と見学
- 12:00～12:50 休憩、希望者は能楽堂内食事処「向日葵」にてランチ
- 13:00～15:30 能楽鑑賞
 解説・能楽あんない『玉鬘』の狂相と悟り」西村 聡氏
 狂言 伊文字（いもじ） 茂山 逸平（大蔵流）
 能 玉鬘（たまかずら）浅見 重好（観世流）

〈講師〉吉成 大四郎氏（国立能楽堂 営業課長）

〈申込開始〉2016年7月24日（日）20:30（厳守、事前申込は無効）

〈申込締切〉2016年8月8日（月）12:00（厳守）

〈申込方法〉件名を【能楽】として、下記項目をみれなく記載の上、電子メールまたはFAXでJGA事務局へ。メール：info@jga21c.or.jp FAX：03-3863-2896

- ①研修名「能楽研修」
- ②氏名（よみがな）
- ③携帯電話番号(当日連絡可能なもの)
- ④居住都道府県
- ⑤メールアドレス
- ⑥登録言語
- ⑦（*非会員様のみ）通訳案内士登録証番号
- ⑧昼食 [希望する／希望しない] いずれか

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イッパンシャダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシュウ

【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。
 （ご都合がつかなくなった場合は、他の方に代わっていただけます。）
- (2) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、8月8日（月）12：00以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2016年8月26日(金)迄に指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。
- (3) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消しされる際は、出来るだけ8月26日（金）12：00迄にご連絡下さい。

(4) 9月5日(月)以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者にもご連絡下さい。

(5) JGA事務局は土・日・祝日・夏期休暇(8月12日～8月16日)は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

※ 事前に質問を受け付けます。ご質問は件名を【能楽質問】とし、8月26日(金)までに、担当者木脇祐香理(teraklint@jcom.home.ne.jp)まで。

◎ メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認下さい。

◎ お願い：当日は必ず「通訳案内士証」を胸に着用して下さい。

◎ 能舞台に上がるので、希望者は白足袋をご持参ください。白足袋がないと能舞台には上がりません。

◎ 内容についてのお問い合わせは木脇祐香理まで。(teraklint@jcom.home.ne.jp)

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>